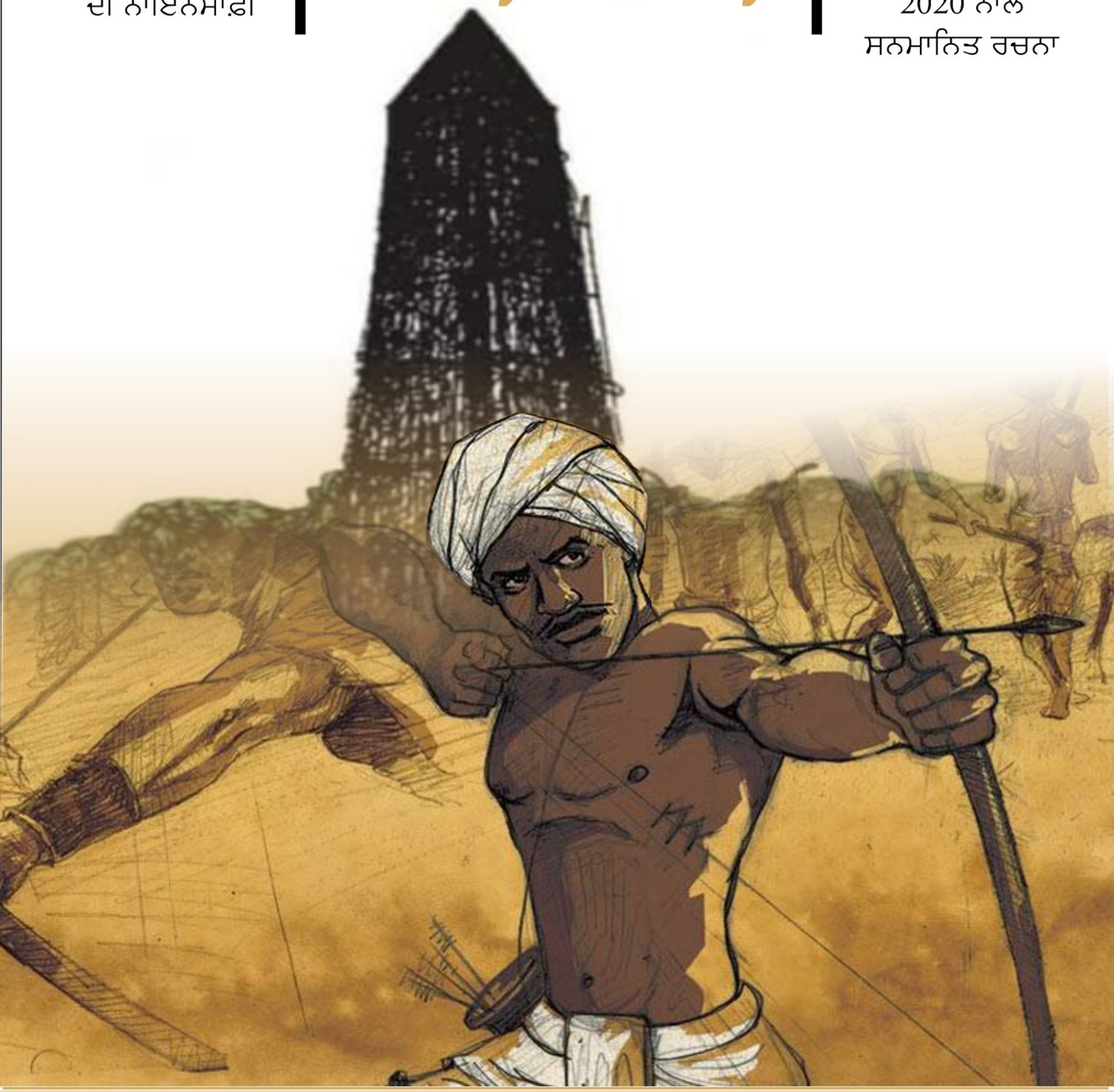


ਭੀਮਾ ਕੋਰੇਗਾਓਂ
ਅਤੇ ਇਤਿਹਾਸ
ਦੀ ਨਾਇਨਸਾਫ਼ੀ

ਸ਼ਰਣਕੁਮਾਰ ਲਿੰਬਾਲੇ

ਸਨਾਤਨ

ਕੇ.ਕੇ. ਬਿਰਲਾ
ਫ਼ਾਊਂਡੇਸ਼ਨ ਦੁਆਰਾ
ਸਰਸਵਤੀ ਪੁਰਸਕਾਰ
2020 ਨਾਲ
ਸਨਮਾਨਿਤ ਰਚਨਾ



ਸਨਾਤਨ
ਸ਼ਰਣਕੁਮਾਰ ਲਿੰਬਾਲੇ

ਅਨੁਵਾਦ
ਗੁਰਤੇਜ ਸਿੰਘ



Published By
Rethink Foundation
Vill. Fatehgarh Chhanna
P.O. Deh-Kalan
Teh./Distt. Sangrur-148034

Sub-Office: 73A, Nilothi Ext.,
Vikaspuri Ext., Chandar Vihar,
New Delhi-110041

Website: www.rethinkfoundation.net
Email: info@rethinkfoundation.net
sales@rethinkfoundation.net

ISBN: 978334734035-0

ਸਾਲ: 2021

ਕੀਮਤ:

Translated in Punjabi from Hindi through an arrangement with
Vani Prakashan Group, India.

© Punjabi Copyright: Publisher

ਚੇਤਾਵਨੀ: ਇਸ ਕਿਤਾਬ ਦੇ ਸਾਰੇ ਹੱਕ ਰਾਖਵੇਂ ਹਨ. ਇਸ ਲਈ ਇਸ ਨੂੰ ਬਗ਼ੈਰ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਕ ਦੀ ਲਿਖਤੀ ਆਗਿਆ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ (ਫੋਟੋਕਾਪੀ ਜਾਂ ਪੀ.ਡੀ.ਐੱਫ ਬਣਾਉਣਾ, ਆਦਿ) ਆਪਣੇ ਕੋਲ ਸੰਭਾਲ ਕੇ ਰੱਖਣ ਵਾਲੇ ਖ਼ਿਲਾਫ਼ ਬਾਕਾਇਦਾ ਕਾਰਵਾਈ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ.

Sanatan
By Sharankumar Limbale
Tr. Gurtej Singh

Printed at:
D.K.Fine Arts,
New Delhi.

ਧਰਮ ਦੇ ਨਾਮ 'ਤੇ
ਦਮਿਤ ਬਣਾ ਦਿੱਤੀਆਂ ਗਈਆਂ
ਜਾਤਾਂ ਦੇ ਸੰਘਰਸ਼ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ



ਮਹਾਰ ਰੈਜੀਮੈਂਟ ਦੇ ਨਾਲ
ਬਾਬਾ ਸਾਹਿਬ ਭੀਮ ਰਾਓ ਅੰਬੇਡਕਰ
ਸਾਲ 1950

ਲੇਖਕ ਵੱਲੋਂ

ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਮੇਰੇ ਦੁਆਰਾ ਲਿਖਿਆ ਗਿਆ ਕਿੰਨਿਆਂ ਨੂੰ ਪਸੰਦ ਆਏਗਾ. ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਆਏ ਨਾ ਆਏ, ਇਸ ਲਈ ਤਾਂ ਮੈਂ ਕਦੀ ਲਿਖਦਾ ਵੀ ਨਹੀਂ. ਮੇਰੀ ਸ਼ੁੱਧ ਬਿਬੇਕ ਬੁੱਧੀ ਨੂੰ ਜੋ ਪਸੰਦ ਆਉਂਦਾ, ਮੈਂ ਉਹੀ ਕਰਦਾ ਹਾਂ. ਮੇਰਾ ਬਿਬੇਕ ਇਕ ਪ੍ਰਯੋਗਸ਼ਾਲਾ ਹੈ. ਮੇਰਾ ਬਿਬੇਕ ਭਾਰਤੀ ਸੰਸਕ੍ਰਿਤੀ ਦੀ ਭੱਠੀ 'ਚ ਤਪ ਕੇ ਬਣਿਆ ਹੋਇਆ. ਭਾਰਤੀ ਸੰਸਕ੍ਰਿਤੀ ਭਾਰਤ ਦੇ ਸਾਰੇ ਧਰਮੀਆਂ-ਅਧਰਮੀਆਂ ਦੇ ਸਾਂਝੇ ਜੀਵਨ ਦਾ ਏਕਾਤਮ ਸੰਵੇਦਨਸ਼ੀਲ ਰਸਾਇਣ ਹੈ. ਕਿਸੇ ਇਕ ਧਰਮ ਦੀ ਗੱਲ ਕਰਨਾ, ਪੂਰੇ ਭਾਰਤ ਦੀ ਗੱਲ ਕਰਨਾ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ. ਇਹ ਨਾਵਲ ਖਾਸ ਕਰ ਕੇ ਦਲਿਤਾਂ ਦੇ ਬਾਰੇ ਕੁਝ ਕਹਿਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੈ. ਸਾਰੇ ਧਰਮਾਂ ਨੇ, ਰਾਜਾਂ ਨੇ, ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਤੇ ਸੰਸਕ੍ਰਿਤੀਆਂ ਨੇ ਦਲਿਤਾਂ ਨੂੰ ਸਾਂਝੇ ਜੀਵਨ ਤੋਂ ਇਕ ਖਾਸ ਦੂਰੀ 'ਤੇ ਹੀ ਰੱਖਿਆ ਹੈ. ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਅਪਵਿੱਤਰ ਮੰਨਿਆ. ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਇਕ ਅਜਿਹੀ ਦੂਰੀ ਅਪਣਾ ਲਈ ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਭੇਦਭਾਵ ਹੀ ਬਣ ਗਈ. ਦਲਿਤ ਅਲੱਗ-ਥਲੱਗ ਹੋ ਗਏ. ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਿਨਾਰੇ 'ਤੇ ਹੋਣ ਜਾਣ ਦੀ ਹੀ ਕਹਾਣੀ ਨੂੰ ਇਸ ਨਾਵਲ ਰਾਹੀਂ ਦਿਖਾਉਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ. ਭੇਦਭਾਵ ਦੇ ਵਿਰੋਧ ਵਿਚ